

REPUBLIC OF IRAQ
MINISTRY OF HIGHER EDUCATION
AND SCIENTIFIC RESEARCH
UNIVERSITY OF MOSUL
COLLEGE OF BASIC EDUCATION
DEPARTMENT OF ENGLISH



A Pragmatic Analytical Study of the Iraqi Constitution (2005)

Muzher Ghadeer Ali

**A Thesis in
Linguistics and English as a Foreign Language**

Supervised by

Asst.Prof. Dr.Yasir Younis Abdulwahid

2022 A.D.

1444 A.H.

Abstract

Legislative language is a specialized one and must be precise, clear, and comprehensive. It is famous for its odd and unique meanings. Because of the oddness of these meanings, this kind of language is difficult to understand by laymen , even by educated people . The present study provides a quantitative and qualitative analysis of the pragmatic features of Arabic legislative language as represented by the Iraqi constitution (2005) .

The present study aims at identifying the different pragmatic aspects in the Iraqi Constitution (2005), it investigates the different kinds of deixis and reference and how they are used, discovers the types of speech acts, and demonstrates the kinds of implicature and presupposition and their roles in the constitutional issues.

To achieve these aims, the study hypothesizes that, in the Iraqi Constitution (2005), deixes are highly employed. Reference, with its different types, is widely used to refer to persons and entities. Speech acts are used to guarantee rights, prohibit illegal actions, and promise a good life. Presupposition and implicature are rather used in a limited manner.

The analysis of data is based on an eclectic model according to Yule (1996), Halliday and Hassan (1976), Levinson (1983) , Grice(1975), and Searle's classification of speech acts (1979). It is found that person dixies are the most common among other types of deixis, especially the third person deixis. Reference by person pronouns is the most frequent one among the other types of reference. Commissive speech acts are the most frequent among other types of speech acts . Existential and lexical presupposition are the only two types of presupposition used in the Iraqi Constitution (2005) and scalar

دراسة تداولية تحليلية للدستور العراقي (٢٠٠٥)

مقدمة من قبل الطالب
مزهر غدير علي

اشراف الأستاذ المساعد الدكتور
ياسر يونس عبد الواحد

المستخلص

اللغة التشريعية هي لغة متخصصة ، ويجب أن تكون دقيقة و واضحة وشاملة . تعرف هذه اللغة بخصائصها اللغوية الغريبة و غير المألوفة . حيث أن غرابة هذه الخصائص تجعل اللغة التشريعية صعبة الفهم للناس العاديين بل وحتى لاصحاب الاختصاص . تُقدم هذه الدراسة تحليلاً نوعياً و كمياً للخصائص التداولية للغة التشريعية العربية المتمثلة بالدستور العراقي(٢٠٠٥) .

تهدف هذه الدراسة الى تمييز ومعرفة دور وكيفية استعمال أنواع الإشارات و الاحالات والأفعال الكلامية والإفتراس المسبق و التضمين التي أستخدمت في الدستور العراقي (٢٠٠٥) . ولتحقيق هذا الهدف , تفترض هذه الدراسة أن الإشارات و أنواعها استعملت استعمالاً واسعاً في الدستور العراقي (٢٠٠٥) , إذ استعملت الاحالات لتشير قبلياً و بعدياً للأشخاص و الكيانات الأخرى , استخدمت أنواع الأفعال الكلامية للتعبير عن الحقوق , الضمانات و الوعود , كذلك استخدم الإفتراس المسبق و التضمين في الدستور العراقي (٢٠٠٥) , لتمكين القراء فهم الكلام الضمني.

تبنت الدراسة نموذجاً انتقائياً , وفقاً إلى: يول (١٩٩٦) , هالدي و حسن (١٩٧٦) , غرايس (١٩٧٥) و نموذج سيرل للأفعال الكلامية (١٩٧٩) . تُظهر الاستنتاجات أن الإشارات الشخصية أكثر استخداماً من غيرها من أنواع الإشارات الأخرى , خصوصاً (الإشارة الى الشخص الثالث) . الإحالة بالضمائر الشخصية هي الأكثر شيوعاً من غيرها . الأفعال الكلامية الإلزامية هي الأكثر استخداماً من الأفعال الكلامية الأخرى . الإفتراسات المسبقة الواقعية و المعجمية هما النوعان الوحيدان اللذان استخدمتا في الدستور العراقي (٢٠٠٥). التضمين التدريجي هو النوع الوحيد الذي استخدم في الدستور العراقي (٢٠٠٥) . أخيراً , قدمت هذه الدراسة بعضاً من التوصيات و الاقتراحات لبحوثٍ مستقبلية .



جمهورية العراق
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة الموصل
كلية التربية الأساسية
قسم اللغة الإنكليزية

دراسة تداولية تحليلية للدستور العراقي (٢٠٠٥)

مزر غدير علي

رسالة ماجستير في علم اللغة واللغة الإنكليزية بوصفها لغة اجنبية

بإشراف

الأستاذ المساعد الدكتور

ياسر يونس عبد الواحد
